

How to overcome communication barriers in nature experience

Annex 4: Usage of 3D/Braille materials for education purposes

For many blind people, Braille is the only reliable source of information. In the project, we thus explored the options to include information in Braille into the tools and other material.

This document shows examples of the universal leaflets focused on the visually impaired and blind people developed by project partners and others which worked very well and were accepted very positively by the target group.

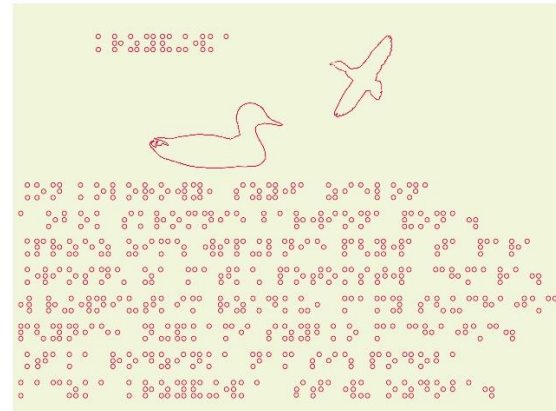
However, according to the opinions of our blind experts, the high cost of production and the relative small percentage of people able to read Braille, such type of material does not represent the first option to reach blind and visually impaired people. 3D graphics of this size and technically available quality often provides only very basic information. Moreover, because Braille uses a standard font size, usually requires more surface than most of the printed texts, which makes it difficult to combine on the same page both approaches and restricts the level of information to some very basic.

We thus recommend to use Braille where short information is given, and focus on audible media for more comprehensive educational material.

Example 1. Braille leaflet with images with raised contours (in Polish)



Original page from the booklet



Visualisation of the final product. The dots and contours do not distract the vision too much. The real effect would depend on the applied technology but could be even much less visible.

Example 2. Leaflet with images with elevated print (in Hungarian)

A leaflet on the wildlife of Lake Balaton (for the Lake Balaton Uplands National Park). At first glance, the leaflet looks like a traditional information material for sighted people.

Elevated elements synchronized with the text and illustration. It shows differences in space demand of the two types of print. Contours of the front birds on the picture would conflict with the Braille text.

Kis-Balaton élővilága



SZÁRCCSA

Jellegzetes ismertetőjegyei a koromfekete fején vörös fehér csőr és homlokpajzs. A sűrű gyékényes-nádas, vizes élőhelyeket kedvelő, viszonylag gyakori vonuló madarunk. A fiókák színezete is jellegzetes, csőrük narancssárga, fejük és nyakuk lángvörös.

BAKCSÓ

A népies nevén vakvarjúként ismert gémféle is vonuló madarunk. A gémtelpek mellett leginkább ártéri erdőkben találkozhatunk vele főként az alkonyati órákban, amikor táplálkozni indul. A behúzott nyakkal repülő alacsony termetű, szürke-fehér tollazatú bakcsó fekete fejeiről fehér dísz toll hullik hátra.



DENEVÉR

A hazánkban védett számos denevérfaj vadászterülete tavakhoz, nádasokhoz, erdőszéli területekhez kötődik. Szálláshelyei, szülőkolóniái egyes fajok esetében épületekhez, mások odukhöz, barlangokhoz kötődnek.

ARANYSAKÁL

Népies nevén toportyánként vagy nádi farkasként emlegetett ragadozó egy időben teljesen eltűnt élőhelyének beszűkülése és az intenzív vadászat következtében. Ma mintegy 6500 példányt tartanak számon a szakemberek. Elsősorban kisebb rágcsálékkal táplálkozik.



VIDRA

A dús növényzetű vízpartokon „várat” építő, széles lapos fejd, hosszú bajszú, kávébarna színű és igen játékos kedvű emlőssel akár lakott belterületek vizes élőhelyein, mesterséges tavakon is találkozhatunk. Saját vadászterületet tart fenn, főleg éjjel jár a zsákmány után.

A projekt az Európai Biztonság társfinanszírozásával valósul meg. A jelen kiadvány megjelentetése az Európai Biztonság által támogatott nem tekinthető a tartalom jóváhagyásának, mely kizárólag a szerzők álláspontját tükrözi, és a Biztonság nem tehető felelősnek ezen információk bármilyen felhasználásáért.

nature
barriers



Az Európai Unió
Erasmus+ programjának
finanszírozásával

Kis-Balaton élővilága



SZÁRCCSA

BAKCSÓ



DENEVÉR

ARANYSAKÁL



VIDRA

Leaflet with some of the information printed, in 3D, including captions with pictures of the animals and their names.

Example 3 Leaflets with images, text and Braille

The first leaflet *“Seen mit allen Sinnen” am Bodensee* presents Lake Konstanz through a short text, a real picture and a map. The map presents elevated borders on the contour of the lake.



The short text is translated into Braille directly on the leaflet itself through the use of “glue dots” printed on it.



The second leaflet, "Seen mit allen Sinnen" am Schweriner See uses the same method, but presents a different lake.

„Seen mit allen Sinnen“ am Schweriner See

Der Schweriner See ist ein europäisches Vogelschutzgebiet. Es gibt lange, unverbauten Ufer, einen verantwortungsvollen Wassersport sowie sanften Tourismus. Der Schweriner See hat sauberes Wasser und mittlere Nährstoffgehalte für Pflanzen und Tiere. Typisch sind Haubentaucher, Schilf und Schellenente. Herausforderungen sind der Rückgang des Schilfs und 300 geplante zusätzliche Bootslandeplätze.



Bearbeitung: Dr. Kerstin Fröhle, Bodensee-Stiftung, Dr. Birgitte Tremel, Light Bulb Moment GmbH
Gestaltung: www.kissundklein.de

Förderer:               

